

إمتحان السداسي الثاني - مقياس (مصطلحات فرنسية)

بتاريخ : 2026/05/05

السؤال 1 : أكتب المصطلحات الآتية بالفرنسية

Les mesures concernant le corps des magistrats	التدابير المتعلقة بسلك القضاة
La corruption d'argent publics étrangers et de fonctionnaires d'organisation internationales publique.	رشوة الموظفين العموميين الاجانب و موظفي المنظمات الدولية العمومية
L'enrichissement illicite.	الاثراء غير المشروع
La protection des témoins, experts, dénonciateurs et victimes	حماية الشهود و الخبراء و المبلغين و الضحايا
la peine dans les infraction du corruption	الجزاء في جرائم الفساد

**Question 2 : Écrivez les termes suivants en arabe.**

les sanctions prévues pour la personne physique	العقوبات المقررة للشخص الطبيعي
les sanctions prévues pour la personne morale	العقوبات المقررة للشخص المعنوي
Prescription de l'action publique	تقادم الدعوى العمومية (م.54)
Prescription de la peine	تقادم العقوبة
La relation de l'organe avec l'autorité judiciaire	علاقة الهيئة بالسلطة القضائية (م.22)

السؤال 3 : أكتب النص الآتي بالعربية :

Le code de la lutte contre la corruption  
Du financement occulte des partis politiques

Art. 39. - Sans préjudice des dispositions pénales en vigueur relatives au financement des partis politiques, toute opération occulte destinée au financement d'un parti politique est punie d'un emprisonnement de deux (2) à dix (10) ans et d'une amende de 200.000 DA à 1.000.000 DA.

قانون مكافحة الفساد

التمويل الخفي للأحزاب السياسية

المادة 39:

دون الإخلال بالأحكام الجزائية السارية المفعول، المتعلقة بتمويل الأحزاب السياسية، يعاقب كل من قام بعملية تمويل نشاط حزب سياسي بصورة خفية، بالحبس من سنتين (2) إلى عشر (10) سنوات وبغرامة من 200.000 دج إلى 1.000.000 دج.

السؤال 4 : ما الفرق بين تقادم الدعوى العمومية وتقادم العقوبة

- تقادم الدعوى العمومية : هو انقضاء الحق في تحريك الدعوى العمومية بسبب مرور مدة زمنية محددة وفقا للقانون على وقوع الجريمة دون اتخاذ إجراءات قضائية.
- أما تقادم العقوبة فهو سقوط الحق في تنفيذ العقوبة المحكوم بها نهائياً بعد مرور مدة زمنية محددة قانونا من تاريخ صيرورة الحكم نهائياً دون تنفيذها.